

5-1008/61388572/2023

Smlouva o poskytování služeb - výuka cizích jazyků

uzavřená na základě veřejné zakázky malého rozsahu s názvem

„OP JAK-VZDĚLÁVÁNÍ PRACOVNÍKŮ - JAZYKOVÉ KURZY“

uzavírají dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku (dále jen „OZ“)
tuto smlouvu (dále jen „Smlouva“).

Číslo sml.PO:CZ1323055.

Smluvní strany

Dodavatel Skřivánek s.r.o.

se sídlem Praha 4, Podolí, Na dolínách 153/22
zapsaný v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze v oddíle C vložka
232789



IČO: 60715235 DIČ: 60715235

Bankovní spojení: číslo účtu: 86-4134100267/0100

(dále jen „Dodavatel“)

a

Objednatel

Gymnázium Říčany, příspěvková organizace

Komenského náměstí 1280/1

251 01 Říčany

IČ: 61388572

zastoupený: Mgr. Zuzanou Pokornou, ředitelkou

bankovní spojení: 107-3271770297/0100 Komerční banka

(dále jen „Zadavatel“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

Smlouvu na výuku jazyků

I.

Předmět smlouvy

1. Tato Smlouva byla uzavřena na základě výsledku poptávkového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu s názvem „OP JAK-VZDĚLÁVÁNÍ PRACOVNÍKŮ - JAZYKOVÉ KURZY“ (dále jen „Veřejná zakázka“).
2. Předmětem této Smlouvy je zajištění skupinové, individuální a individuální on-line výuky jazyků pro zaměstnance Zadavatele (dále jen „student“ ze strany Dodavatele (dále jen „služba“) v rámci realizace projektu **Operační program JAN AMOS KOMENSKÝ -**

**Šablona 1.III/8 Vzdělávání pracovníků ve vzdělávání SŠ, Výzva č. 02_22_003
Šablony pro SŠ a VOŠ I.**

3. Předmětem této Smlouvy je ujednání Zadavatele a Dodavatele o podmínkách, za jakých bude Dodavatel pro Zadavatele provádět dodávky předmětu plnění vymezeného v čl. I této Smlouvy.
4. Dodavatel je vázán svou nabídkou podanou ve výběrovém řízení na Veřejnou zakázku, na jejímž základě je tato Smlouva uzavřena.
5. Předmět Smlouvy bude zajištěn v období:

pro dvě pololetí školního roku 2023-2024 a to:

- 1. pololetí termín od 14.9.2023 do 31.1.2024**
- 2. pololetí termín od 01.02.2024 do 25.6.2024**

Druh jazykového kurzu, rozsah, úroveň kurzů, počty účastníků a požadavky na studijní materiál je uveden ve Výzvě k podání nabídek a v Příloze č.3. - Krycí list nabídky, Specifikace a položkový rozpočet - obsahuje detailní informace pro realizaci výuky.

6. Způsoby realizace jazykových kurzů pro Zadavatele:
 - a) **skupinová výuka v budově Gymnázia Říčany**, příspěvková organizace, Komenského nám. 1280/1, 251 01 Říčany u Prahy
 - b) **individuální výuka v budově Gymnázia Říčany**, příspěvková organizace, Komenského nám. 1280/1, 251 01 Říčany u Prahy
 - c) **individuální výuka formou on-line**

viz. také Příloha č.3. - Krycí list nabídky, Specifikace a položkový rozpočet.

V případě nemoci, vzdáleného přístupu studenta apod. bude možná mezi Zadavatelem a Dodavatelem dohoda on-line výuky i v případě skupinové výuky nebo individuální výuky.

Jazyková výuka bude ve formě:

- a) **skupinová výuka - pedagogové**
- b) **individuální výuka - pedagogové**
- c) **individuální výuka - nepedagogové**
- d) **individuální on-line výuka - nepedagogové**

7. Předmět plnění je specifikován ve Výzvě k podání nabídek a v Příloze č.3. - Krycí list nabídky, Specifikace a položkový rozpočet - obsahuje detailní informace pro realizaci výuky.

Příloha č.3. - Krycí list nabídky, Specifikace a položkový rozpočet je nedílnou součástí této Smlouvy.

II.

Charakteristika a rozsah služby

1. Dodavatel se zavazuje, že službu poskytne v rozsahu jedné lekce týdně a to:

Doba trvání jazykové výuky:

- a) skupinové kurzy = 90 min
- b) individuální kurz = 45 min
- c) individuální kurz = 60 min
- d) individuální kurz-on-line = 60 min

Druh jazykového kurzu:

- Skupinová výuka:
 - obecná angličtina
 - obecná němčina
 - obecná španělština
- Individuální výuka:
 - obecná angličtina
 - obecná němčina
 - on-line - Business English

Výuka bude poskytována v rozsahu dle úrovní uvedených ve Výzvě k podání nabídek a v Příloze č.3. - Krycí list nabídky, Specifikace a položkový rozpočet

Dodavatel se zaměří na:

- a) upevnění jazykových dovedností
- b) rozšíření slovní zásoby
- c) zlepšení poslechových dovedností
- d) zlepšení konverzačních dovedností
- e) rozšíření gramatiky a upevnění stávajících dovedností
- f) postup do vyšší úrovně jazykových dovedností
- g) zlepšení písemných dovedností

Cílem výuky cizích jazyků Dodavatelem je postup do vyšší úrovně jazykových znalostí.

2. Dodavatel bude při výuce aktivně využívat ICT tak, aby studijní materiály, zejména poslech (k zapamatování nových slov a frází, k porozumění textu a k procvičování výslovnosti), byly účastníkům kurzů dostupné na cloudovém úložišti, pro možnost samostatné přípravy na kurzy a opakování probrané látky event. bude zasláno na e.mail studentů.

ICT prostředky bude také možno využít pro případné pořádání výuky formou on-line výuky v případě nemoci nebo nemožnosti se osobně zúčastnit jazykového kurzu.

Zástupce Zadavatele bude mít pasivní přístup do on-line evidence docházky.

Dodavatel služby vystaví po absolvování jazykové výuky osvědčení/potvrzení o absolvování jazykového kurzu.

3. Závazný rozvrh jazykového kurzu (den, čas) bude dohodnut mezi Dodavatelem a Zadavatelem před začátkem 1. pololetí a to v srpnu 2023 pro celý školní rok (na straně Zadavatele je v té době již znám rozvrh vyučování v Gymnáziu Říčany).

U skupinového kurzu a individuálních kurzů bude začátek výuky v odpoledních hodinách a to ne dříve než v 16 hod.

U individuálního kurzu AJ-Business English bude začátek výuky v odpoledních hodinách a to po 18 hod.

V případě, že na den, kdy má být výuka poskytována, případně den státního svátku, je Dodavatel povinen zajistit náhradní lekci v termínu dle dohody smluvních stran.

Studenti musí splnit 75% docházku.

III.

Cena a platební podmínky

Cena plnění

1. Cena za veškeré plnění této Smlouvy **odpovídá podané nabídce na Veřejnou zakázku a činí celkem 413 657,- Kč bez DPH (slovy čtyřistatřinácttisícšestsetpadesát sedm) a celkem 498 862,-vč. DPH (slovy čtyřistadevadesátosmtisíc osmsetšedesát dva). Pevná cena vč. DPH bude uhrazena na bankovní účet Dodavatele č. 86-4134100267/0100 vedený u banky Komerční banka a to na základě faktury vystavené Dodavatelem.**

Tato cena je konečná a zahrnuje veškeré související náklady Dodavatele, včetně dopravy do místa plnění a včetně studijního materiálu.

V ceně jsou zahrnuty:

veškeré náklady Dodavatele spojené s poskytováním služeb dle této Smlouvy, zejména:

- a) náklady na výuku jazyků, mzda lektora, cestovné lektora a další náklady související s výukou jazyků
- b) veškeré náklady Dodavatele související s přípravou jazykové výuky a realizace jazykové výuky
- c) kurzovné pro skupinové kurzy a individuální kurzy
- d) náklady na pořízení učebnic, pracovních sešitů, CD, kopie studijních materiálů, kódů pro poslech a to pro každého studenta dle jazykové úrovně a jazyka
- e) náklady na pořízení učebnic, pracovních sešitů, CD, kopie studijních materiálů, kódů pro poslech pro lektora
- f) veškeré náklady Dodavatele spojené s poskytováním služeb např.:
 - náklady na přípravu lekcí
 - zajištění poslechu (CD přehrávač apod.)
 - zajištění CD k poslechu a jiného poslechového materiálu
 - výuku
 - Internetové připojení u Dodavatele/lektora pro zajištění on-line výuky
 - pronájem u Dodavatele pro přípravu a realizaci lekcí (např. nájemné u Dodavatele, poplatek za využití učeben u Dodavatele pro realizaci on-line výuky apod.)
 - pasivní přístup do on-line evidence docházky pro Zadavatele (Dodavatel zašle Zadavateli heslo pro přístup do aplikace)
 - provozní event. jiné náklady dodavatele, lektora

Přechod na vyšší jazykovou úroveň pro 2. pololetí se u studentů nepředpokládá. Proto pořízení učebnic, pracovních sešitů, CD, kódů pro poslech a to pro každého studenta

dle jazykové úrovně a jazyka pro 2. pololetí nebudou účtovány/zahrnuty do nabídky.

Zadavatel uhradí cenu kurzu za jednotlivé studenty na základě faktury vystavené Dodavatelem:

- První faktura bude vystavena před začátkem skupinových kurzů, individuálních kurzů a individuálního kurzu-on-line pro 1. pololetí
- Druhá faktura bude vystavena před začátkem skupinových kurzů, individuálního kurzu a individuálního kurzu-on-line pro 2. pololetí.

Fakturace bude zahrnovat:

- Cenu za kurz (skupinový kurz, individuální kurzy a individuální kurz-on-line)
 - Celkovou cenu za studijní materiály (učebnice, pracovní sešity, CD, kódy pro on-line poslech)
 - Cestovné lektora
2. Cena kurzů je splatná na základě faktury vystavené Dodavatelem. Termín splatnosti je 14 dní ode dne doručení faktury.
 3. Dodavatel bere na vědomí, že cena kurzu bude placena Zadavatelem výhradně v rámci bezhotovostního platebního styku poukazáním částky na bankovní účet uvedený na faktuře.
 4. Pro případ prodlení Zadavatele s úhradou je Dodavatel oprávněn účtovat 0,1% denně z fakturované částky jako úrok z prodlení.
 5. Faktura bude obsahovat náležitosti daňového dokladu ve smyslu příslušných právních předpisů.
 6. Faktura bude obsahovat informaci, že finanční prostředky jsou hrazeny z projektu **Operační program JAN AMOS KOMENSKÝ - Šablona 1.III/8 Vzdělávání pracovníků ve vzdělávání SŠ, Výzva č. 02_22_003 Šablony pro SŠ a VOŠ I.**
 7. Podpisem této smlouvy Dodavatel stvrzuje a garantuje, že lektori, kteří budou provádět výuku pro Gymnázium Říčany, příspěvková organizace, splňují podmínky pro jazykovou výuku, mají příslušné jazykové zkoušky pro výuku a dostatečné zkušenosti s výukou cizích jazyků.

IV.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Dodavatel je povinen zajišťovat výuku dle této Smlouvy osobami - lektory, kteří jsou uvedeni v registraci daného kurzu. Změna v osobě lektora je možná pouze s písemným souhlasem Zadavatele.
2. Dodavatel prohlašuje, že je odborně způsobilý k poskytování služeb dle této Smlouvy.
3. Zrušení výuky:
 - a) Ze strany Zadavatele:

- je oprávněn zrušit plánovanou lekci, i bez udání důvodů, **nejpozději však do 12:00 hod kalendářního dne předcházejícímu kalendářnímu dni, na nějž připadá konání lekce.**

V tomto případě se smluvní strany **dohodnou na náhradním termínu konání lekce.**

Po dohodě je možné realizovat lekci on-line výukou.

- v případě, že Zadavatel zruší lekci ve lhůtě kratší než je uvedena v předchozím odstavci, **nemá nárok na lekci v náhradním termínu.**

b) Ze strany Dodavatele:

- je oprávněn zrušit plánovanou lekci.

Oznámení o zrušení musí být **odůvodněné a doručeno Zadavateli nejpozději do 12:00 hod kalendářního dne předcházejícímu kalendářnímu dni, na který připadá konání lekce.**

Dodavatel je povinen takto zrušenou lekci vždy nahradit bez ohledu na důvod jejího zrušení.

V. Odstoupení od smlouvy

1. Zadavatel je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě, že Dodavatel:

- a) opakovaně (nejméně dvakrát) a bez předchozí omluvy neposkytne Zadavateli službu (lekci) v termínu dle této Smlouvy nebo dohody smluvních stran; pro tento případ si smluvní strany sjednali smluvní pokutu ve výši 500,- Kč za každou neposkytnutou službu (lekci)
- b) není schopen poskytovat Zadavateli služby dle této Smlouvy z důvodů dlouhodobé nemoci nebo jiného vážného déletrvajících důvodu, který nevznikl z viny Dodavatele. Dlouhodobou nemocí nebo déletrvajícím důvodem dle tohoto písmene se rozumí nemoc nebo důvod, který trvá po dobu delší než tři týdny, nebo s přihlédnutím ke všem okolnostem lze rozumně předpokládat, že alespoň po dobu tří týdnů trvat bude.
- c) Zadavatel má právo odstoupit od smlouvy v případě, že služby nejsou poskytovány v požadované kvalitě s výpovědní dobou dvou týdnů. Tato lhůta začíná běžet od prvního dne kalendářního týdne následujícího po kalendářním týdnu, v němž byla Dodavateli doručena.

V tomto případě vrátí Dodavatel Zadavateli poměrnou fakturovanou část za neodučené hodiny jazykové výuky vč. částky za nedodané učebnice, CD, poslechové kódy a jiný studijní materiál.

2. Dodavatel má právo odstoupit od Smlouvy v případě, že Zadavatel bude v prodlení se zaplacením splátky ceny po dobu delší než 30 kalendářních dnů.

3. Zadavatel má právo tuto Smlouvu vypovědět s dvoutýdenní výpovědní lhůtou.

Tato lhůta začíná běžet od prvního dne kalendářního týdne následujícího po kalendářním týdnu, v němž byla Dodavateli doručena.

VI. Závěrečná ustanovení

- 1) Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem oboustranného podpisu smluvními stranami.
- 2) Pro písemnou komunikaci ve věcech této Smlouvy smluvní strany prohlašují, že akceptují i komunikaci na níže uvedené kontaktní e-mailové adresy:

Dodavatel: [redacted]
Zadavatel: [redacted]

Každá ze smluvních stran je oprávněna provést změnu kontaktních e-mailových adres jednostranným písemným prohlášením adresovaným druhé smluvní straně, pro účely změny kontaktních e-mailových adres. Nelze akceptovat změnu učiněnou prostřednictvím e-mailové zprávy, pokud nebude opatřena uznávaným elektronickým podpisem.

- 3) Dodavatel pro účely kontroly docházky účastníků kurzu zřídil Zadavateli následujícího uživatele [redacted] svém on-line nástroji pro správu kurzů (docházku a pod.) dostupném na této webové adrese: [redacted] Heslo bude předáno po podpisu Smlouvy.
- 4) Tuto Smlouvu je možné měnit pouze písemnými, očíslovanými dodatky, s výjimkou uvedenou v odstavci 2.
- 5) Dodavatel se za podmínek stanovených touto smlouvou, a v souladu s pokyny Zadavatele a při vynaložení veškeré potřebné odborné péče, zavazuje v případě plnění předmětu této Smlouvy v rámci projektu financovaného z OP JAK:
 - a) archivovat veškeré písemnosti zhotovené pro plnění předmětu dle této Smlouvy a umožnit osobám oprávněným k výkonu kontroly projektu, z něhož je plnění hrazeno, provést kontrolu dokladů souvisejících s tímto plněním, a to po celou dobu archivace projektu. Zadavatel je oprávněn po uplynutí 10 let od ukončení plnění od Dodavatele výše uvedené dokumenty bezplatně převzít;
 - b) jako osoba povinná dle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, v platném znění, spolupůsobit při výkonu finanční kontroly, mj. umožnit všem subjektům oprávněným k výkonu kontroly projektu, zejména Řídicímu orgánu, přístup ke všem dokumentům, tedy i k těm částem nabídek, smluv a souvisejících dokumentů, které podléhají ochraně podle zvláštních právních předpisů (např. obchodní tajemství), a to za předpokladu, že budou splněny požadavky kladené právními předpisy.
- 6) V případě změny údajů uvedených v záhlaví Smlouvy týkající se stran této Smlouvy, je povinná ta strana Smlouvy, u které změna nastala, informovat o ní druhou stranu, a to průkazným způsobem a bez zbytečného odkladu.
- 7) Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu všemi stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv (dle zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv).
- 8) Dodavatel v souladu s § 219 ZZVZ a v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění, souhlasí, aby veřejný zadavatel (Zadavatel) uveřejnil na profilu Zadavatele Smlouvu uzavřenou na veřejnou zakázku včetně všech jejích změn, dodatků a příloh. Dále Dodavatel souhlasí s uveřejněním této Smlouvy

Zadavatelem v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb.

- 9) Tato Smlouva a veškeré právní vztahy z ní vzniklé se řídí právním řádem ČR.
- 10) V oblastech výslovně neupravených touto Smlouvou platí ustanovení OZ.
- 11) Veškeré spory vzniklé z této Smlouvy či z právních vztahů s ní souvisejících budou řešeny jednáním. V případě, že nebude možné spor urovnat jednáním, bude takový spor rozhodovat příslušný soud v ČR.
- 12) Dodavatel zajistí plnění těchto povinností rovněž svými poddodavateli
- 13) Dodavatel je povinen na faktuře uvést název operačního programu OP JAK a název a registrační číslo projektu, ze kterého má být faktura uhrazena (Operační program JAN AMOS KOMENSKÝ - Šablona 1.III/8 Vzdělávání pracovníků ve vzdělávání SŠ, Výzva č. 02_22_003 Šablony pro SŠ a VOŠ I.)
- 14) Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této Smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
- 15) Dodavatel bere na vědomí, že na tuto Smlouvu se vztahují povinnosti uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění. Smluvní strany si tímto ujednávají, že uveřejnění dle tohoto zákona zajistí Zadavatel způsobem, v rozsahu a ve lhůtách z něho vyplývajících. Dodavatel poskytne objednateli textový obsah Smlouvy, včetně příloh Smlouvy, v otevřeném a strojově čitelném formátu do 3 pracovních dnů ode dne uzavření této Smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že žádnou část této Smlouvy nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění či poskytnutí. Ujednání dle tohoto odstavce se vztahují i na všechny případné dodatky k této smlouvě, jejichž prostřednictvím je tato Smlouva měněna či ukončována.
- 16) Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží po jednom vyhotovení. Obě vyhotovení mají platnost originálu.
- 17) Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 18) Tato Smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv.
- 19) Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu přečetly, že je výrazem jejich svobodné a vážné vůle, že ji neuzavírají v tísní ani za jinak nápadně nevýhodných podmínek pro kteroukoliv z nich, což stvrzují svými podpisy.

Přílohy:

Příloha č.3. - Krycí list nabídky, Specifikace a položkový rozpočet

V Říčanech dne

Mgr. Zuzana Pokorná
Digitálně podepsal Mgr.
Zuzana Pokorná
Datum: 2023.07.24
10:40:05 +02'00'

za Zadavatele

Mgr. Zuzana Pokorná
ředitelka

V Praze dne 24.7.2023

Mgr. Šárka Svobodová
Digitally signed by
Mgr. Šárka Svobodová
Date: 2023.07.24
08:25:28 +02'00'

Mgr. Šárka Svobodová

za Dodavatele